



La Fiesta del agua en el poblado trabajador: Renovando la tradición

La celebración de la Fiesta de la cosecha, en Sucot, es una parte aceptada y conocida en muchos poblados agrícolas. Los primeros intentos de celebrar la festividad se iniciaron en los años veinte y treinta del siglo pasado. En los diversos kibutzim se realizaba la ceremonia de la "Visión", que representaba la peregrinación, la presentación de las diversas ramas de la agricultura, danzas y canciones. En los años cincuenta hubo nuevos intentos de Fiesta de la cosecha, las Fiestas del campo y las Fiestas del agua. En los años sesenta se consolidaron estas tradiciones e, incluso, se publicaban fascículos conmemorativos en las escuelas y en los kibutzim. Desde el principio de la consolidación de esta tradición, se integraron aspectos ligados al agua y a Simjat Beit Hashoevá (Alegría de la Casa de la Extracción de Agua).

Primer testimonio de la celebración de la Fiesta del agua, kibutz Ein Jarod, 1925

Al ponerse el sol salieron los niños para la procesión festiva. Los adultos fueron tras ellos. Los pequeños cargaban con hojas de palma, vasijas de arcilla y antorchas. Todo el camino estaba iluminado con antorchas. En la cima de las colinas había antorchas de fuego. Nos acercamos a la cueva de donde parte el río. La cueva toda está iluminada con cientos de velas. Los niños se acercan al manantial, extraen agua y cantan: "Ushavtem maim besasón...", "Extraeréis agua con alegría..."

Se erigió una sucá en la cercanía, y sobre ella figuras de 'ushpizín' (huéspedes). Cada uno de los ushpizín pronunciaba bendiciones por las lluvias en su estación, por la labranza, etc. Todos contestábamos al unísono: "El que hace soplar el viento y caer las lluvias".

- ¿Cómo se celebraba Sucot en el pasado en Ein Jarod?
- ¿Qué similitudes y diferencias se pueden hallar entre la ceremonia en el manantial Jarod y la ceremonia descrita en la Mishná?

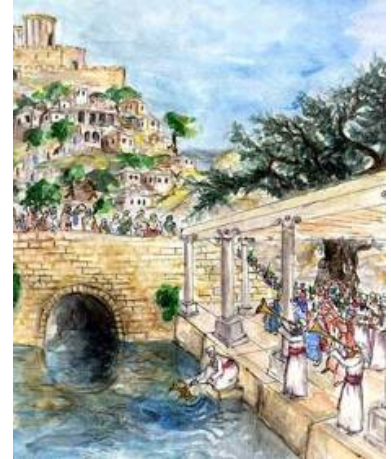




Imágenes

- Observen las imágenes. Las ilustraciones describen Simjat Beit Hashoevá y la libación del agua en la época del Templo, y fotografías de la Fiesta del agua en los kibutzim. ¿Qué diferencias y similitudes se pueden hallar entre ambas épocas?

Extracción de agua en el río Guijón para la ceremonia de libación de agua en el Templo de Jerusalén.



Libación del agua en el altar, en el Templo de Jerusalén.

Simjat Beit Hashoevá (Alegria de la Extracción del Agua): jasídicos danzan con antorchas





Machon Ha'Chagim

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture



Fiesta del agua en Guinegar, años '30



Fiesta del agua
en Ramat
lojanán.
Apertura de la
ceremonia:
cuadro de la
abundancia.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il





Machon Ha'Chagim

Kibbutz Institute for Holidays
and Jewish Culture

4



Fiesta del agua en Ramat lojanán: encendido de las antorchas en la fuente por niños en una balsa, años '90.



Machon Ha'Chagim
www.chagim.org.il



Jewish Holidays site
www.buja.org.il

